

# Formentlig 1953

**SENDER**

Sonja Ferlov Mancoba

**RECIPIENT**

Clarisse Penso

**FACTS**

Document type:

Letter

Date explanation:

Dateret "Oigny Samedi". Dateret 1953 efter Hanne-Vibeke Holst "Breve til Clarisse Penso, 1952-61" in. Cecilie Høgsbro Østergaard, red., Sonja Ferlov Mancoba. Maske og ansigt, Statens Museum for Kunst, 2019, p. 253.

General comment:

Den vanskelige periode, Sonja Ferlov Mancoba omtaler er formentlig de fem års ophold i Danmark, hvor de var påvirkede af spændinger og konflikter i det danske kunstmiljø, samt følte sig dårligt tilpas og mødte modstand i det danske samfund. Med hensyn til fundet af ler i nabokonens have, så er der få bevarede værker af Sonja Ferlov Mancoba fra årene i Oigny, men dog enkelte figurer i ler.

Sender's location:

Oigny-en-Valois

Recipient's location:

Paris

Mentioned people:

Ernest Mancoba

Archive:

Ferlov Mancoba arkivet.

Oigny

Samedi

Ma chère Clarisse

Pardonnez moi d'avoir tardé si long temps de te répondre. Merci pour ta belle lettre ça nous a apporté un souffle de grandeur et de chaleur humaine qui a rendu de la force à nos vieux cœurs. Je ne me suis pas digné à te répondre car je vois que tu te fais des illusions sur moi et je n'aime pas te décevoir. Et pourtant Clarisse cette grande compréhension humaine que tu m'as montrée m'a fait beaucoup de bien. Des fois on se sent tant critiqué que on devient mauvaise. C'est là où j'étais, cet poids si lourd que l'entourage mis des fois sur tes épaules finit par étouffer le meilleur en toi. On devient petit et mesquin. Tu m'as aidé de sortir de cette enfer infini où j'étais entraîné de me noyer cet poids si lourd qui était voulait m'écraser complètement, glacer mon cœur; maintenant je sens la force pour le secouer comme si ce n'était rien. Jamais je ne comprendra comment tu a pu avoir toute cette

Bonté pour nous. Seulement tu a tort Charles  
si tu ne vois pas ta propre beauté et force  
spirituelle. Ayez confiance en toi-même comme  
nous autres l'avons. Ce que tu ~~as~~ es  
par la vie que tu as vécu c'est écrit dans  
ton visage dans ton corps dans tes gestes et ta voix.  
Les gens qui sont vrais savent lire les ~~exp~~  
pressions humaines, qui ne peuvent pas  
tromper. C'est pour ça que tes vrais amis  
ne te voient pas autrement que tu es, ils  
voient en toi le résultat de ta vie et ça  
leur rend heureux. — Tu me dis de ne plus vous remercier  
mais ça n'empêche pas mon cœur d'être plein de  
gratitude que tu nous a sauvé plus vite de  
cet enfer qui nous élançait l'esprit et le corps.  
~~Depuis ce moment~~ Ernest est un peu malade  
pour l'instant il est couché avec le fou enflé,  
bientôt il reprendra ce n'est que le corps  
qui réagissent, je crois, après avoir été tendu  
pendant trop longtemps, il a eu la même chose  
quand il sortait du camp. Pour moi c'est  
autrement, une fois que je quitte des mauvaises  
conditions je me secoue comme un chien  
qui sort de l'eau et le poison n'entre pas  
dans mon sang. — — Wonga chante  
beaucoup depuis qu'il a été à la messe,  
le soir il chante avec son père à deux voix  
et il s'amuse beaucoup. — J'ai été toute une  
journée dans un grand trou dans le jardin

de ta gentille voisine, j'ai trouvé de la belle  
terre à glaise, j'étais si ravi que je ne pouvais  
pas m'arrêter. — Clarisse il faut venir  
très bientôt il y a les pêches qui tombent  
en plein on en mange beaucoup mais  
je suis désolé que tu n'as rien, je voulais  
t'en envoyer mais le garde champêtre  
dit qu'elles se gachent. Les poires, on les  
a cueillies et les mis sur une planche  
dans le grenier et on a mangé beaucoup aussi.  
— On a mis le poire avec le fouillein  
et il chauffe merveilleusement

Viens vite

Maintenant on vous embrasse  
tous les deux

Toutes nos amitiés

Ernest Wonga et Sorya

PS. Veux tu me rendre une grande service. — Nous n'avons  
pas encore reçu nos colis. Ils nous ont écrit une lettre  
pour demander si nous sommes prêts à payer douane pour  
les lets grandophone, bicyclettes etc. si non ils nous demandent  
les documents nécessaire comme preuve que c'est un déménagement.  
Je ne sais pas ce qu'ils veulent. Veux tu demander si les colis  
sont arrivés il me semble que c'est évident que